énergies

DU 25 JUIN AU 10 JUILLET 2003

BIMENSUEL N° 198 - 0,3€ - ISSN 1247-9233

LE MAGAZINE D'INFORMATIONS LOCALES DE GARDANNE

DÉPÔT LÉGAL : niveau 2 1.500ex

Le centre de microélectronique prend forme,

Page 8

Des artisans sous le soleil, p3

Les salariés toujours mobilisés, p7

Programme chargé pour les quartiers, p4

Tout est prêt pour Musiques à Gardanne, p16

Gardanne solidaire de l'Algérie

GARDANNE, LE 4 JUIN. Quand on fait appel à eux pour une action de solidarité, les Gardannais répondent toujours présents. Après le terrible tremblement de terre qui a ravagé le Nord-Est de l'Algérie le 21 mai dernier, un jeune Gardannais (qui préfère rester anonyme) s'est renseigné auprès de *Radio Gazelle* pour savoir si quelque chose était organisé dans la commune. Il s'est adressé au service jeunesse pour mettre en place une collecte de denrées alimentaires, médicaments, tentes, couvertures et produits d'hygiène. Les habitants sont venus déposer leurs dons au service jeunesse. Par ailleurs, des collectes ont été faites par des bénévoles auprès des pharmacies, ainsi que devant les supermarchés. A la mi-juin, six mètres cubes de matériels avaient été recueillis et amenés à Marseille par camion. Deux autres voyages étaient prévus d'ici la fin juin. A la rentrée, un partenariat pourrait être mis en place avec les écoles de Gardanne en direction des établissements scolaires algériens les plus touchés. Le maire proposera au prochain Conseil municipal une subvention de 8 000 € via l'association des maires de France.

Six mètres cubes de fournitures ont été collectées au service jeunesse.

200 brocanteurs, des milliers de visiteurs

CENTRE-VILLE, LE 29 MAI. Les foires à la brocante attirent de plus en plus de monde, la journée du 29 mai en a témoigné. Sous un soleil de plomb, deux cents exposants, professionnels et particuliers confondus, se sont installés sur le cours de la République et sur l'avenue Léo-Lagrange cette année. *« Le fait d'avoir étendu cette foire a permis aux visiteurs de circuler plus facilement dans les allées, ce qui était également plus agréable pour les brocanteurs, explique Mme Dropsy, de l'association organisatrice Utopie et lumières. Les chineurs qui se sont déplacés en masse malgré la canicule ont trouvé leur bonheur. »* Pour l'heure, l'association prépare la prochaine foire à la brocante qui se déroulera à Biver le 6 juillet où 80 vendeurs s'installeront à l'ombre des platanes de la place du marché.

Notre Charte pour l'environnement en exemple

MAISON DE LA NATURE ET DE L'ENVIRONNEMENT D'AIX, JUSQU'AU 25 JUILLET. Il faut se rendre à l'évidence, notre *Charte pour l'Environnement* est un modèle à suivre. En effet, *la Maison de la nature et de l'Environnement* située à Aix-en-provence a sollicité la municipalité de Gardanne afin qu'elle participe à une exposition temporaire sur le développement durable. Réalisée par le Conseil général, elle montre aux visiteurs la façon dont chacun peut par ses actes au quotidien contribuer à l'émergence d'un monde plus solidaire et plus respectueux de l'environnement naturel et social. Autour de l'exposition qui présente - outre l'exemple de la charte pour l'environnement de Gardanne - divers panneaux sur les transports, la biodiversité, l'eau, les déchets, les produits toxiques, l'économie solidaire ou encore les énergies, diverses sorties, conférences et autres animations sont organisées. Renseignements au 2 place Jeanne-d'Arc, la Rotonde à Aix, Tél. 04 42 93 15 88.

Un vrai bonheur pour les chineurs.

Photos : T. Rostang

Une cinquantaine d'artisans sur le Cours

CENTRE-VILLE, LE 15 JUIN. La Chambre des Métiers des Bouches-du-Rhône a mis en place une tournée d'une soixantaine d'artisans de notre région de mai à décembre. Dimanche 15 juin, c'est à Gardanne que la foire *Artisans à ciel ouvert* s'est tenue, sur le boulevard Carnot. L'occasion pour les visiteurs comme pour les exposants d'échanger en direct sur le travail réalisé. Catherine Sautrot est créatrice de bijoux à Rognonas, elle adhère à l'opération pour la première fois : *« Grâce à ce type de foires, on a le privilège d'expliquer nos techniques, les matériaux utilisés, le temps passé sur chaque pièce. Certains passent leur commande, reviennent nous voir dans nos ateliers, c'est ça qui est intéressant. Renouer le dialogue avec la clientèle. »*

Des artisans disponibles pour communiquer sur leur travail.
Photo : J-P. Guitard

Le président d'Attac ouvre des perspectives

PARC DE VALABRE, LE 14 JUIN. Pourquoi les économistes libéraux veulent-ils détruire le système de retraites par répartition ? *« Parce que les retraités, comme les fonctionnaires d'ailleurs, sont des gens dont le revenu est assuré, explique Jacques Nikonoff. Les libéraux veulent organiser l'insécurité, la précarité. Ils veulent surtout attirer vers les marchés financiers l'argent des retraites et de la sécurité sociale. Le débat ne porte pas sur les privilèges, mais bien sur l'extension des garanties du public vers le privé. »* Devant près d'un millier de personnes venues à la deuxième fête d'*Attac 13*, organisée par le comité local de Gardanne et du bassin minier, le président d'*Attac France* est longuement revenu sur les mouvements sociaux de mai-juin. *« D'autres choix sont possibles : on peut augmenter la part patronale des cotisations retraites, moduler ces cotisations en fonction des profits réalisés et taxer les produits financiers qui ne sont pas réinvestis. »* La journée a permis aussi de rencontrer d'autres associations, comme *Greenpeace, l'Observatoire de la laïcité, Artisans du monde,* de signer des pétitions (notamment contre un projet de parc d'attraction sur l'espionnage à Meyrargues) ou d'écouter de la musique, avec *A bout de souffle, Quatrapulte* ou *Perez Trop Ska.*

Les militants altermondialistes ont bravé la canicule à Valabre.
Photo : B.C.

Aider à la pérennisation des emplois-jeunes

GARDANNE, MOIS DE JUIN. L'association *Énergies jeunes,* créée en 1999 à l'initiative de 17 communes du Bassin Minier dans l'objectif d'amorcer la relance économique a rempli son contrat : 200 emplois-jeunes ont été recrutés dans les collectivités et les associations. Aujourd'hui, la question de la pérennisation de ces emplois se pose. Afin d'aider les employeurs dans leurs démarches, parfois longues et difficiles, l'association *Énergies jeunes* a mis en place un centre ressources qui leur propose un accompagnement gratuit pour différents besoins : diagnostic organisationnel des structures, suivi et accompagnement des jeunes en poste, projet d'activité "emploi-jeune", aide au montage de dossier de subventions, aide au montage de dossier d'épargne consolidée et convention pluriannuelle, relais validation des acquis par l'expérience, mise à disposition de documentation, aide à la gestion quotidienne et à toute autre démarche administrative. Rens. au 04 42 65 89 75 du lundi au jeudi de 8h à 18h.

Une équipe prestigieuse

Le projet de l'école d'ingénieurs de Gardanne commence peu à peu à prendre forme. Le jury a retenu l'équipe d'architectes, équipe prestigieuse, qui a déjà participé à la création du grand stade de France et à celle de l'École des Mines de Nantes. Une très belle maquette a été réalisée. Elle permet de visualiser ce que sera ce prochain équipement, dont l'importance pour notre ville est évidente. Une année d'études sera encore nécessaire avant que ne soit posée la première pierre. Mais dès septembre prochain le centre St-Pierre à Biver accueillera des étudiants de l'École des Mines ainsi que ceux de l'Isméa (école d'ingénieurs de Marseille). Dès septembre nous proposerons à l'équipe retenue de venir présenter son projet à la population de Gardanne.

Roger Meï, *Maire de Gardanne*

C'est un nouvel été riche en festivités qui se prépare. Concerts en tout genre, sardinades, fiestas dans les quartiers, séances de cinéma plein air, animations du service municipal de la jeunesse seront de la partie. Voici le programme.

Les fiestas de quartiers

Ça va encore bouger dans les quartiers.
Photo: J-C. Trojani

Elles sont de retour dans les quartiers, plus chaudes, plus animées, plus endiablées que jamais. Les fiestas feront une halte dans différents quartiers de la ville, avec des concerts, des sardinades, des séances de cinéma en plein air, à partir de 19h. Programmées par la municipalité, quelques associations locales ont collaboré cette année à leur organisation. Comme le souligne Vincent Thiebaut, responsable du service de la vie associative, *« nous avons cette année encore tenu à proposer des soirées d'animations conviviales et familiales dans les quartiers dans l'objectif de renforcer les liens sociaux. Bien entendu, chaque quartier reste un lieu d'accueil d'un moment festif ouvert à toute la population. »* C'est donc le 12 juillet à Château-Pitty que la fiesta débutera avec une sardinade, un stage de percussions et un concert avec le groupe *Perez Trop Ska.* Le 18 juillet, sur la place Norbert-Vitrac, vous retrouverez une sardinade, un tournoi de baby foot humain géant, un concert d'un groupe de rock local *Shunt* avant d'assister à la représentation d'*Expresso Blues Band.* Le centre-ville prend le relais le 24 juillet avec une sardinade, et trois concerts des groupes *Diho, Saxidromus* et *Pépé Linarès.* Le 26 juillet c'est au tour de la vieille-ville d'accueillir une sardinade, un concert d'*Al Kantara* et une séance de cinéma plein air. Enfin, la fiesta de Biver aura lieu le 31 juillet autour d'une sardinade, d'un tournoi de baby foot humain géant, d'un concert du groupe local *Bwatazik* et des *Martiens.*

Les animations du service jeunesse

C'est une nouvelle fois un été des plus épuisants que vont passer les jeunes Gardannais. Mais épuisant dans le bon sens du terme tant les activités proposées sont nombreuses et variées. Vingt-cinq sorties à la journée sont d'ores et déjà prévues entre le 2 juillet et le 14 août : tournois sportifs, plage, plongée, escalade, accrobranche, aquacity et les animateurs attendent d'autres propositions de la part de la jeunesse. Les sorties en soirée seront également de la partie avec du karting, du bowling, des déplacements sur des spectacles. Puis il y aura aussi des tournois de foot et de baby-foot humain géant, une occasion pour les jeunes de découvrir d'autres lieux, d'autres personnes, de les accueillir à leur tour dans leur quartier, d'organiser des choses ensemble, de sortir de la routine. Magali Ulpat responsable du service municipal de la jeunesse explique que *« cette année, nous tenons à mettre l'accent sur les relations inter-quartiers. L'équipe d'animation sera à nouveau présente dans différents quartiers, à Notre-Dame, Font du Roy et Biver, tous les jours de 15h30 à 20h30, mais notre but lorsque nous organisons un temps fort dans l'un d'entre eux, c'est que les habitants de tous les quartiers y participent. Tout est ouvert à tous. Le quartier reste un lieu d'accueil et d'échanges. »* Des stages (danses et percussions béninoises, informatique, hip-hop, capoeira, photo, théâtre, peinture ...) sont également au programme, tout comme un mini-camp à Embrun du 28 au 30 juillet.

Les sorties du service jeunesse seront fraîches et nombreuses.
Photo: T. Rostang

Toute autre idée est la bienvenue, les animateurs sont disponibles et à l'écoute pour étoffer cet emploi du temps estival. Rens. au 19 rue Borély, tel 04 42 12 62 85. A noter que le bureau info jeunesse sera ouvert en juillet de 10h à 12h et de 14h à 17h.

Autres moments forts

Les temps forts ne manqueront pas en dehors des fiestas de quartiers, à commencer par un bal organisé à Biver le 13 juillet, un bal et un feu d'artifice sur le stade Savine à Gardanne le 14 juillet pour la fête nationale. Les séances de cinéma en plein air sont de retour au mois d'août avec 4 séances à 22h : samedi 26 juillet dans la vieille-ville, *Marche et rêve* comédie française de Paul Carpita, vendredi 1er août à Biver *Joue-la comme Beckham* comédie allemande sur le sport et le cinéma, mercredi 6 août à Font du Roy *Swing* comédie dramatique américaine sur l'enfance et la culture, vendredi 8 août à Château-Pitty *L'âge de glace* film d'animation américain jeune public. Une occasion unique dans l'année de s'installer sous les étoiles devant l'écran géant, d'en profiter pour se retrouver et sortir les chaises sur le pas de sa porte (ou presque) un peu comme le faisaient nos anciens à la fraîche. La nuit du conte organisée en plein-air par La Médiathèque aura lieu le 9 août. Enfin, la traditionnelle fête de la Saint-Roch se déroulera du 11 au 18 août avec au programme des soirées dansantes, des concours de boules et de cartes, une grande fête foraine sur le parking du stade Savine. Un feu d'artifice sera tiré du stade le samedi 16 août à 22h.

ADIF Formation, les inscriptions sont ouvertes

ADIF Formation est une structure qui prépare les jeunes et les adultes aux métiers d'aide magasinier cariste et magasinier cariste, de préparateur de commandes, d'agent de magasinage, de réceptionnaire, de gestionnaire de stock et de technicien en logistique. Située sur le Petit chemin d'Aix, elle accueille des jeunes de moins de 26 ans en CAP, BEP et Bac professionnel en logistique et commercialisation et dispense également des formations professionnalisantes sur des périodes qui varient selon les besoins de 2 à 14 semaines. Un partenariat avec l'ANPE et la DDTE a également été mis en place. Les inscriptions pour l'année 2003/2004 sont ouvertes à compter du 23 juin pour les CAP et les BEP. *« Nous disposons d'une douzaine de places par groupe, souligne M. Tron, responsable de l'antenne de Gardanne. Il est donc souhaitable que les jeunes viennent se renseigner dès à présent et passent leurs tests de recrutement et leur entretien avant les vacances. En ce qui concerne les stages prévus en entreprise, ils font les recherches eux-mêmes. Nous partons du principe que pour trouver du travail demain, ils doivent trouver leur établissement d'accueil aujourd'hui. Nous sommes cependant prêts à leur donner un petit coup de pouce. »* Pour tous renseignements, s'adresser à ADIF Formation, Petit chemin d'Aix, 04 42 51 33 47.

Les formations théoriques et pratiques sont au programme sur place.
Photos : T. Rostang

La ludothèque itinérante

La ludothèque *Puzzle* a plus d'un tour dans son sac. En effet, afin de faire connaître la structure et son fonctionnement aux habitants de Gardanne et Biver, c'est elle qui se déplace, à bord d'un véhicule pour présenter ses mille et une facettes, ses milliers de jeux et jouets, sa malle anniversaire, ses stages pour enfants, ses animations hebdomadaires et ponctuelles. *« Si les gens ne viennent pas à nous, nous irons vers eux, tel a toujours été notre devise souligne Marie-Christine, la responsable. Nous nous déplaçons donc avec quelques jeux devant la mairie de Gardanne un dimanche par mois, devant l'association* Étincelle 2000 *à Fontvenelle un mercredi sur deux et sur le parking de la mairie annexe de Biver selon la même périodicité. Nos interventions pourront concerner d'autres quartiers si le bilan de ces quelques déplacements est positif. Pour l'instant, nous fonctionnons avec les moyens du bord mais nous espérons à terme pouvoir intervenir avec un véritable minibus afin de pouvoir accueillir les joueurs à l'intérieur. »* Les prochains rendez-vous sont fixés au 9 juillet de 14h30 à 16h30 à Fontvenelle, au 2 et 16 juillet sur le parking de la mairie annexe de Biver. A noter également un rallye automobile surprise dans les alentours le dimanche 29 juin, charades, énigmes, objets à trouver amuseront toute la famille. Les inscriptions sont prises à la ludothèque, place Castanisette à Notre-Dame jusqu'au 27 juin, tel 04 42 58 46 19. Des stages créatifs sont prévus les mercredis 2 et 9 juillet, la ludo sera fermée du 24 juillet au 3 septembre.

Le Ludobus s'installe dans les quarrtiers.

agenda

27 ET 28 JUIN
Musiques

Deux soirées musicales sur le Cours vous seront proposées dans le cadre de *Musiques à Gardanne à* partir de 19h. Des groupes locaux sur les terrasses des cafés aux têtes d'affiches, il y en aura pour tous les goûts.

DIMANCHE 29 JUIN
Rallye automobile

La Ludothèque organise un rallye ludique en voiture. Départ à 14h30 du parking de Mac Donald's. Rens. au 04 42 58 46 19. (Voir détails en page ci-contre).

SAMEDI 5 JUILLET
Musiques

Soirée musicale avec Elisa de Juan et sa salsa sur la place de Biver dans le cadre de *Musiques à Gardanne*. (Voir programme en dernière page).

DIMANCHE 6 JUILLET
Brocante

Grande foire à la brocante sur la place du marché de Biver de 9h à 18h.

MERCREDI 9 JUILLET
Concert gratuit

Les Raspigaous et *Raoul Petite* seront sur le Cours à l'initiative du *Sous-Marin,* de la municipalité et de plusieurs associations.

DU 12 AU 31 JUILLET
Fiestas des quartiers

Sardinades, concerts et autres animations sont organisés dans les différents quartiers de la ville. Voir détails en page 4.

DIMANCHE 13 JUILLET
Soirée dansante

Bal avec orchestre à Biver dès 21h.

LUNDI 14 JUILLET
Fête nationale

Bal avec l'orchestre Guy Icard et feu d'artifice à partir de 22h sur le stade Savine.

SEPTEMBRE
Repas 3e âge

Le repas du 3e âge qui devait avoir lieu en juin est reporté au 27 septembre.

Jean-Noël Guérini, sénateur-président du Conseil général des Bouches-du-Rhône répond à nos questions suite à sa venue à Gardanne le 4 juin où a été retenu le cabinet d'architectes qui assurera la construction du Centre de Microélectronique.

"Il est encore possible d'innover"

Comment analysez - vous le gel des crédits de l'État ? Ne sont-ils pas lourds de menaces pour les transports en commun ? Quel est l'avenir du Réseau de Transports Rapide ?

Jean-Noël Guérini : Ce gel des crédits traduit un mépris du travail réalisé durant de longs mois et la décision est tombée comme un couperet, en l'absence de toute concertation. A l'évidence, l'effort qui avait engagé dans le cadre d'un bon contrat de plan est balayé d'un revers de main. Dans le domaine des transports collectifs, dont la nécessité économique et environnementale est indiscutable, le doublement de la ligne Aix-Marseille et la restructuration de la ligne Marseille-Aubagne vont être les premières victimes du retrait de l'État.

Et que va-t-il se passer pour le centre de microélectronique de Gardanne ?

Dans un tel contexte de réduction de crédits, où les coupes claires se multiplient, il est évident que le centre, vital pour le redressement du bassin minier, va souffrir du désengagement de l'État. Plus que jamais, l'ensemble des partenaires associés pour la réussite de ce projet dont Georges Charpak a souligné récemment l'importance doivent redoubler de vigilance.

Quelle est votre position face à la nouvelle étape de la décentralisation ?

Nous retrouvons ici les défauts, pour ne pas dire les mauvaises manières du gouvernement Raffarin. Après s'être auréolé d'un soi disant "esprit de mai ", le Premier ministre a multiplié les débats pour préparer cette réforme. Quand on mesure le résultat pour l'éducation, on peut être déçu ! On procède à des transferts de charge, en ne prenant pas le temps d'engager le dialogue nécessaire avec les personnels que l'on affecte, sans égards, aux collectivités territoriales. C'est invraisemblable. Je m'oppose de toutes mes forces à de telles décisions qui mettent en péril le caractère national du service public de l'éducation.

A la prochaine rentrée scolaire, les élèves de quatrième bénéficieront du prêt d'un ordinateur portable. Pouvez vous expliquer les motivations d'une telle décision ?

Avant tout, permettez-moi de rappeler que le Conseil général fait beaucoup dans le domaine de l'éducation. Rien qu'au moment de la prochaine rentrée, quatre nouveaux collèges seront inaugurés. Et au-delà de nos compétences, que nous assumons avec volontarisme, nous avons développé plusieurs initiatives qui viennent aider les collégiens et leurs familles. Allégement du poids des cartables, séjours éducatifs et sportifs, chèques resto-scolaire, chèques livre, bourses... Le tout mobilise un budget de 83 millions d'euros.

Le prêt d'un ordinateur, sécurisé et assuré par le Conseil général s'inscrit dans cette logique. Demain les enfants évolueront dans univers où l'informatique occupera une place prédominante. Ma volonté, c'est de permettre à tous de se familiariser avec cette technique, pour que chacun puisse évoluer dans la vie en fonction de ses talents et pas seulement en fonction de son milieu de naissance. La solidarité, c'est aussi cela. Pour l'inscrire dans la réalité, il ne faut pas hésiter à être visionnaire.

LE CONSEIL GÉNÉRAL CONSACRE 83 MILLIONS D'EUROS POUR LES COLLÉGIENS

Que chaque gosse puisse disposer d'un portable, c'est faire un pas en avant, qui fait entrer notre département dans le monde de demain sans réserve. Pourquoi ne pas être audacieux ? Cette décision est autofinancée et elle ne freinera en aucune manière nos autres initiatives. Les élèves de quatrième disposeront eux aussi, en septembre, d'un dispositif d'allégement des cartables. Comme quoi il est possible d'innover, tout en prolongeant des efforts engagés de longue date.

Propos recueillis par Carole Nerini

Opération péage à la Barque, camping pédagogique devant le collège du Pesquier, accueil des élèves et des parents le jour du bac: alors que le gouvernement jouait la montre dans le conflit des retraites, territoriaux et enseignants ont diversifié leurs actions début juin.

Les grévistes ont campé sur leurs positions

Devant le collège du Pesquier, un cours d'éducation civique en plein-air.

Photos: T. Rostang

Certaines mauvaises langues diront que la saison (temps sec et canicule) s'y prête admirablement. D'autres y verront au contraire une démarche forte et originale. A partir du 4 juin, le camping pédagogique du Pesquier a fait parler de lui. Sur le parvis du collège, entre le trottoir et la grille, trois tentes igloo et une tente d'intendance sont dressées. Trois enseignants s'y sont installés, et dans la journée ils sont relayés par d'autres grévistes. *« Nous avons demandé l'autorisation de la mairie puisque nous occupons la voie publique, explique Frédéric Magistry, professeur d'histoire-géo. Nous ne bloquons pas l'accès au collège, d'ailleurs l'espace camping est délimité précisément par des plots. »* Au Pesquier, la grève a commencé le lundi 12 mai, avec des pointes de mobilisation les jours de manifestations: *« Le mardi 3 juin, 90% des soixante profs étaient en grève. »* Malgré une participation record des Gardannais, les manifestations géantes à Marseille ne sont pas suffisantes. *« On se sentait un peu isolés au collège, dans la salle des profs on est loin de tout, des parents d'élèves et des autres salariés en grève. »* D'où l'idée de s'installer dehors. *« Le matin, on se lève à six heures pour nettoyer le camping et être prêt quand les élèves arrivent. Des parents nous apportent le café, les croissants, on prend le petit déjeuner avec des élèves. En fait, on fait de la pédagogie en direct et en plein air. »* Lors des sorties de cours, les collégiens s'arrêtent aux tables des grévistes, s'assoient quelques minutes, discutent, lisent la presse. Le mercredi 11, un cours d'instruction civique aura lieu là, en plein air, avec au programme les institutions et la représentativité des députés. *« Cette initiative permet de sortir de la réalité virtuelle que nous présentent les médias tous les soirs à 20h, affirme Michel Cinieri. Ici, on peut rencontrer le personnel directement menacé par la décentralisation, comme les ATOSS. »*

Le vendredi 6, sur le marché, enseignants et parents d'élèves de la FCPE distribuent des tracts, à quelques mètres des territoriaux de Gardanne qui ont installé une sono et des jeux pour les enfants. *« Dans les écoles du centre, les relations avec les parents sont plutôt bonnes, explique Nadine Dufour, de la FCPE. Il faut dire que les enseignants font des efforts pour diffuser l'information. »* Michel Suisse, professeur des écoles d'une classe de CE2 à Prévert, constate: *« c'est vrai que le calendrier ne nous est pas favorable. Mais si le gouvernement laisse pourrir la grève, il se prépare une dure rentrée. »* Les conséquences de la décentralisation pour l'Éducation nationale, il les imagine d'autant plus facilement que, venant d'une école de Marseille, il mesure déjà les écarts qui existent d'une ville à l'autre: *« c'est le jour et la nuit. Ici, j'ai des moyens dont j'ignorais l'existence: les transports, la dotation en matériel, le cinéma, le théâtre... »* Deux semaines avant les grandes vacances, le bras de fer continuait. La manifestation monstre du 12 juin, suivie du meeting syndical devant le stade vélodrome, ne ressemblait en rien à un point final. Rendez-vous à la rentrée ?

B.C.

Le bac a bien eu lieu

Centre d'examen pour le bassin minier, le lycée Fourcade accueillait jeudi 12 juin six cents élèves de terminale (dont deux tiers de l'établissement). Comme prévu, les enseignants grévistes n'ont pas perturbé le déroulement des épreuves. Ils devaient offrir aux élèves et aux parents un petit déjeuner convivial, café, jus de fruits, croissants, gâteaux. Une initiative originale qui a été abandonnée la veille, en raison de désaccords entre radicaux et modérés. La vingtaine d'enseignants en grève (sur 130) a donc distribué des tracts sur le parking du lycée aux parents, venus nombreux, et aux élèves plutôt tendus. *« C'est les sujets, monsieur ? »* demandent trois filles à un prof de maths. Avec les parents, visiblement soulagés que l'épreuve ait bien lieu, le courant passe assez bien. *« On voit avec plaisir le retour des conseillers-psychologues, des assistantes sociales et des médecins scolaires, reconnaît Michel Cremonesi, délégué FSU. Mais les personnels de services sont toujours transférés aux collectivités locales, on se bat pour eux. Quant aux 80 millions d'euros pour la rentrée, ce sont des crédits qui existaient déjà et qui avaient été gelés. »*

Réuni le 4 juin dernier au centre Saint-Pierre à Biver, le jury de concours de maît
c'est Aymeric Zublena, l'un des quatre architectes du stade de France, qui concev
Les travaux commenceront en septembre 2004 et dureront deux ans. Le Prix No
qui donnera son nom à la structure et qui faisait partie du jury, a été accueilli à

Voici le futur Centre de Mic

EN SEPTEMBRE 2006, LES BÂTIMENTS DU CMP DEVRAIENT ACCUEILLIR 660 ÉTUDIANTS ET 130 ENSEIGNANTS, CHERCHEURS ET PERSONNEL ADMINISTRATIF

Mercredi 4 juin, 10h. Bloquée dans les embouteillages provoqués par une opération escargot à Marseille, la voiture de Robert Germinet et Georges Charpak arrive enfin devant la mairie. La réception en mairie, où l'attendent outre les élus, des responsables d'entreprises, et des personalités locales, va être écourtée : dans quelques minutes, le jury qui choisira le cabinet d'architectes devant se réunir au centre Saint-Pierre. *« Je voudrais vous dire tout l'honneur que vous nous faites, Monsieur Charpak, assurait Roger Meï en guise de bienvenue. Cette école d'ingénieurs est une chance pour Gardanne, alors que la mine a été fermée il y a quelques mois. De plus, le fait de donner votre nom à cette structure a quelque chose de symbolique : vous avez été ingénieur des mines, et vous êtes né en Pologne.*

trise d'œuvre a fait son choix :
vra le Centre de microélectronique de Provence (CMP), à Château-Laurin.
bel de physique Georges Charpak,
à Gardanne.

roélectronique de Provence

Aymeric Zublema au centre Saint-Pierre, devant les esquisses du CMP. L'architecte du stade de France a été retenu par un jury de huit personnes.
Photo : T. Rostang

A Gardanne, 90 % de la population a des origines étrangères, notamment polonaise. » Le Prix Nobel de physique 1992 répondait par une anecdote : *« la vie est faite de hasards. En 1946, j'ai été naturalisé français. Il faut dire qu'à l'époque, il suffisait de le demander, le gouvernement français voulait en effet garder les Polonais qui envisageaient de rentrer au pays. J'ai fait des études d'ingénieur à l'École des Mines de Paris, même si mon souhait c'était plutôt de faire de l'électronique... Et je me retrouve ici, un temps infini après. La mine et l'électronique me rattrapent. Vous savez, ce sera difficile d'éliminer l'électronique de notre vie. Nous avons besoin, en France et en Europe, d'écoles comme celle-là, sinon on va se faire avaler par les Américains. »* Jean-Marc Giner, proviseur du lycée de l'Étoile, reprenant la suggestion du maire, glissait en passant : *« j'espère que cette école rayonnera sur les autres établissements de la ville. »* Quelques heures plus tare, le jury doit choisir entre les projets sélectionnés. Réunis dans les locaux du centre Saint-Pierre, où le CMP est installé jusqu'en 2006, les huit membres débattent toute la journée pour écarter deux projets et en retenir un. Outre Georges Charpak, on retrouve Roger Meï, Robert Germinet, directeur de l'École des Mines de Saint-Étienne, Michel Soustelle, directeur adjoint, Dominique Yani, secrétaire générale, Didier Lansiaux, ingénieur en chef des mines, Monique Reyre, conseillère en architecture à la DRAC PACA et André Jollivet, architecte. Le neuvième juré, Philippe-Charles Dubois, est resté bloqué à Paris en raison des grèves dans les transports aériens.

De Saint-Denis à Gardanne

En milieu d'après-midi, le verdict tombe : c'est le projet d'Aymeric Zublena, du cabinet parisien SCAU, qui a été désigné largement avec sept voix sur huit. Zublena, le nom vous dit sûrement quelque chose : c'est lui qui, avec Macary, Costantini et Regembal avait conçu le stade de France à Saint-Denis, inauguré en janvier 1998. Ravi d'avoir remporté ce concours (et de l'avoir remporté aussi largement), Aymeric Zublena nous confiait dès le lendemain : *« dans tous les projets, on s'investit avec beaucoup d'énergie, avec le même enthousiasme, car chaque projet est différent. »* L'architecte s'est entouré, pour

Venez voir les esquisses et les plans

Le vendredi 27 juin de 10h à 18h dans le hall de la mairie annexe de Biver, vous pourrez découvrir les esquisses et les plans du futur centre de microélectronique de Provence. Sur huit panneaux, vous aurez une idée de l'aspect des façades, des volumes des différents bâtiments (recherche, enseignement, restaurant, halle, maison des élèves, logements des enseignants...) et leur implantation sur le site de Château-Laurin. Rappelons que ce jour-là, le conseil municipal aura lieu à la mairie annexe de Biver à 18h (l'Hôtel de Ville étant utilisé dans le cadre de Musiques à Gardanne).

Le hall vitré du bâtiment principal qui abritera les salles de cours.
ill.: A. Zublena

concevoir son projet, d'un bureau d'étude technique avec un acousticien, un paysagiste, un économiste des lots architecturaux et six collaborateurs de son cabinet, la SCAU (société de conception, d'architecture et d'urbanisme). *« Ces derniers mois, nous sommes venus sur place à Gardanne, nous avons arpenté le site, pris des photos. Les techniciens du bureau d'études y sont retournés plusieurs fois à ma demande. »*

Pour l'emporter, Aymeric Zublena a dû composer avec un cahier des charges strict : le respect du site naturel de Château-Laurin, avec son parc, son bâtiment et le ruisseau qui le borde, l'hébergement des étudiants et des professeurs à proximité immédiate de l'École, les contraintes techniques (liaisons sans fil, locaux facilement modulables)... *« La condition essentielle, c'était celle-là : s'adapter à l'évolution des besoins des utilisateurs. Il était aussi demandé de limiter la hauteur des bâtiments (quinze mètres maximum). Et bien entendu tenir compte de la présence de la départementale qui passe entre les deux ensembles de bâtiments. Plutôt qu'un giratoire, j'ai proposé de traiter ça comme une place, où l'espace piéton sera prioritaire. Il faudra voir avec la DDE comment réduire la vitesse des véhicules de part et d'autre de la place. »* Sur le choix des matériaux retenus, Aymeric Zublena est très clair : *« c'est de l'architecture contemporaine, pas du pastiche. Les matériaux feront référence à l'environnement : de la pierre sèche pour les soubassements, des grandes baies vitrées, du bois pour les décorations intérieures, du cuivre verdit pour les toitures des bâtiments principaux. »* Le concours remporté, le plus dur reste à faire : *« il va falloir rencontrer la direction de l'École des mines pour intégrer les remarques du jury, »* précise l'architecte, qui s'est rendu dès le 12 juin à Saint-Pierre pour une réunion de travail. *« Ensuite, il faudra élaborer un avant-projet sommaire, puis un avant-projet détaillé, et enfin un projet d'exécution. Ça nous mènera à la fin du premier semestre 2004. »*

La bâtisse de Château-Laurin sera conservée.
Photo : B. Amsellem

Un outil pour fixer les entreprises dans le département

Lors de la conférence de presse qui suit la délibération du jury, Robert Germinet, le directeur de l'École des Mines de Saint-Étienne, donne des précisions sur le calendrier : les travaux devraient commencer en septembre 2004 et durer dix-huit mois pour la première tranche qui porte sur 43 millions d'euros, soit les deux-tiers de la surface bâtie totale. Normalement, le centre devrait donc ouvrir ses portes à Château-Laurin en septembre 2006. *« Nous souhaitons*

que ce centre soit la référence européenne dans les pédagogies de l'innovation. C'est pour cela que nous lui avons donné le nom de Georges Charpak : c'est lui qui porte ça en Europe. » Pour le Conseil général, qui finance l'opération à hauteur de 11 millions d'euros, *« ce centre est un outil idéal pour le développement des entreprises, et surtout pour les fixer durablement dans le département, »* remarque Jean-Noël Guérini. Car, comme le précise ensuite Alain Hayot, vice-président du Conseil régional, *« la stabilisation du potentiel industriel n'est pas acquise, il suffit de voir ce qui est arrivé à Gemplus. L'ouverture du CMP à Gardanne est hautement stratégique. De plus, cette ville a longtemps souffert de promesses non tenues. »*

Deux vues de la maison des élèves, construite de l'autre côté de la route de Mimet.

ill. : A. Zublena

Reste maintenant à préparer la rentrée 2003, la première vraie rentrée à Gardanne pour le Centre de microélectronique de Provence, qui accueillera dès septembre environ cent cinquante étudiants issus d'une première année tronc commun effectuée à Saint-Étienne. Quelle équipe pour les accueillir ? Dans quelles conditions seront-ils hébergés à Gardanne ? Quel sera le contenu de l'enseignement ? Comment le centre Saint-Pierre va-t-il fonctionner pendant les trois prochaines années ? Nous reviendrons sur tous ces points dans le numéro 200 d'*énergies* à paraître début septembre.

Bruno Colombari

Georges Charpak, un Prix Nobel à Gardanne

C'est en 1992, où il obtient le Prix Nobel de Physique pour ses détecteurs de particules, qu'il commence à être connu du grand public. Né le 1er août 1924 en Pologne, il émigre en France et fait ses études à Paris. Résistant, alors membre du parti communiste, il est arrêté en novembre 1943 et déporté à Dachau en juin 1944. Il sera libéré par les Américains en avril 1945. A la Libération, il est naturalisé français et reprend ses études à l'École des Mines, d'où il sort ingénieur. Chercheur en physique nucléaire au CNRS, il rejoint le CERN (centre européen pour la recherche nucléaire) en 1959 où il fera carrière. il conçoit de nouveaux détecteurs de particules, permettant de reconstituer en temps réel la trajectoire d'une particule élémentaire. Ses recherches ont débouché sur des applications en biologie et en médecine, permettant de limiter les radiations émises par les appareils de radiologie. Il entre à l'Académie des sciences en 1985 et obtient le Prix Nobel de physique en 1992. Fervent défenseur de l'énergie nucléaire, selon lui relativement inoffensive, il développe par ailleurs le programme *la main à la pâte* inspiré du prix Nobel américain Leon Lederman. Cette pédagogie, permettant aux scolaires de découvrir la science par l'expérimentation plutôt que par la théorie, a été reprise en France par Robert Germinet qui l'adapte à ses élèves ingénieurs et la rebaptise *Apprentissage par l'action*. Elle devrait être appliquée également à Gardanne et mettre notre ville, comme l'a précisé Georges Charpak, *"à l'avant-garde de l'Europe"* en la matière.

Vos élus vous reçoivent

RdV au 04 42 51 79 15 (Mairie)

Yveline Primo, 1ère adjointe, déléguée au personnel et à la sécurité sur RdV en mairie, le jeudi matin de 9h à 10h30 à la mairie annexe de Biver

Michelle Aznif, adjointe, déléguée aux finances et à la santé sur RdV en mairie

Bernard Bastide, adjoint, délégué à l'environnement
le mercredi après-midi sur RdV en mairie

Jeannot Menfi, adjoint, délégué aux travaux, logement, cimetière,vieille-ville. Travaux et vieille-ville : jeudi de 11h à 12h en mairie sur RdV. Logement : un mercredi sur deux sur RdV en mairie. Cimetière : lundi de 9h à 10h, jeudi de 14h à 15h

Mustapha El Miri, adjoint, délégué à la culture sur RdV en mairie

Georges Pazzaglini, adjoint, délégué au social samedi matin sur RdV en mairie

Grégory Calemme, adjoint, délégué au scolaire sur RdV en mairie

Lucien Moraldo, adjoint, délégué aux sports
lundi matin de 9h30 à 11h30 au service des sports - bât bontemps

Jean-Paul Peltier, adjoint, délégué à l'urbanisme et aux transports, le vendredi sur RdV aux services techniques

Patricia Marcolini, adjointe, déléguée à la vie associative/animation, les mardis, jeudis et vedredis après-midi sur RdV en mairie

Pour un rendez-vous avec un conseiller municipal, téléphonez au 04 42 51 79 15.

Max Pierazzi : Régie de l'eau

Maryse Blangero : Insertion des handicapés, perm. le vendredi de 10h à 11h en mairie

Gilbert Payan : Jeunesse

Jeanine Privat : jeunesse, animations de quartier

Rémy Carrodano : Dév. des zones industrielles

Marie-José Galle : Petite enfance

Eve Cloué : Cinéma

Guy Pinet : Dév. sports loisirs

Sylvie Batin : Équipements d'éducation artistique

Nathalie Nerini : Mission locale, formation

Nora Belkheir : liaison intergénération,
3e âge

Philippe Pintore : Dév. économique, agriculture et risques majeurs, perm. le mardi après 17h30 aux services techniques sur RdV

Clara Gilloux : Lecture publique

Mireille Portail

Noelle Bourrelly

Les élus de la droite unie

Brigitte de Feligonde et Luc Poussel reçoivent sur rendez-vous au Cabinet parlementaire de Richard Mallié, 20 avenue Jules Ferry 13120 Gardanne Tél. 04 42 65 44 44 Fax. 04 42 65 44 48

le groupe la droite unie

Enfin du nouveau au château de Barème. Où vont nos impôts ?

Nous avons déjà déploré l'absence de projets et de perceptives de reconversion du château de Barème acquis par la commune, voilà déjà quatre ans. Après l'échec de l'implantation du centre de formation d'apprentis vétérinaires, la majorité de M. Roger Meï, toujours aussi peu dynamique, n'a rien trouvé de mieux que d'étudier successivement l'installation de l'annexe de l'école des Mines, puis d'un service administratif, puis d'une école de cirque, dans ce beau domaine de 45 hectares ! Pendant des mois et des mois, ce lieu a été le réservoir où des voyous sont venus récupérer des matériels de construction, gratis, tandis que se tenaient nuitamment des "rave-parties" et autres trafics louches. Devant l'état de délabrement du site, notre adjoint à l'Urbanisme, porte-parole du groupe communiste, a fait nettoyer, démolir certaines ruines, et a décidé d'y loger un gardien.Tel est le vaste et ambitieux projet de la mairie.

Après la disparition des tuiles anciennes, des canalisations en cuivre, des plus beaux éléments restants, pendant le dernier week-end d'avril, les deux portails neufs récemment installés à l'entrée ont été descellés et emportés par des malotrus.

"Gardanne ville fleurie" A quand un vrai projet lié à l'environnement pour cette belle colline ? Aux prochaines élections municipales ? La cohérence d'une politique foncière réfléchie, ne doit pas être confondue avec celle de la chanson Cadet Rousselle "des maisons qui n'ont ni poutre ni chevron..." et on n'y loge pas les hirondelles.

Poste restante... muette.

Des Gardannais nous disent parfois et nous donnent copies de leurs courriers : "j'ai écrit au maire, une fois, deux fois, trois fois, mais je n'ai jamais eu de réponse". Souvent leur problème relève plutôt du médiateur, quelquefois il est franchement municipal. N'y a-t-il personne à la mairie disponible pour faire réponse ? Pour aiguiller dans le bon sens ? Pour avoir le courage d'écrire ceci n'est pas de mon ressort ?

Monsieur le maire, vous avez renoué avec les habitants de Bompertuis qui se plaignaient de nombreuses nuisances, encore un effort, répondez aux isolés !

Élan pour l'avenir, au service de tous, simorgh@wanadoo.fr, 26 avenue de Toulon, 13120 Gardanne

le groupe élan pour l'avenir

La municipalité a décidé cette année de mettre un coup de projecteur sur les groupes locaux afin de les aider à se faire connaître. Après le lancement d'un appel à candidature, quatre d'entre eux se produiront en avant-première des concerts organisés en ville et dans les quartiers cet été.

Aider les groupes locaux

On retrouvera les groupes locaux au cours des diverses soirées estivales.
Photos : T. Rostang

No Perfect, LafKadio, Shunt, Bwatazik. Cela ne vous dit peut-être pas grand chose, et pourtant... Il s'agit de jeunes groupes locaux qui ont été retenus pour donner un concert pendant l'été, en avant-première de grands groupes programmés à *Musiques à Gardanne* et pendant les fiestas de quartiers. Il est toujours bon dans la mesure du possible de les aider à promouvoir leur musique, c'est le souhait de la municipalité cette année.

Comme l'explique Vincent Thiebaut, un des responsables du service municipal de la culture, *« nous avons étudié la possibilité de les faire monter sur le podium en première partie de ces différents concerts programmés à Gardanne en juin et juillet dans les quartiers. »* Mais le choix de ces groupes n'a pas été facile, il fallait en effet que les styles correspondent un minimum aux "têtes d'affiches". Un jury réunissant le service culturel, l'école municipale de musique et l'association *le Sous-marin* s'est donc formé pour en discuter. Au total, ce sont treize candidatures qui ont été enregistrées. Le jury s'est réuni le 12 juin pour délibérer. *« Nous avons écouté plusieurs morceaux pour chaque groupe, nous avons étudié leur fiche technique, ajoute Vincent Thiebaut. Quatre dates étaient à pourvoir, nous avons fait pour le mieux. Les groupes qui n'ont pas été retenus auront l'occasion de se produire les 27 et 28 juin sur les terrasses des cafés. »* Le groupe *No Perfect* (rock vitaminé) jouera en première partie de *Watcha Clan* le 27 juin à *Musiques à Gardanne*. La nouvelle a été accueillie à bras ouverts : *« La surprise a été plus qu'agréable, témoigne Christophe. Ce concert va nous permettre de jouer devant un public différent, nos copains seront là, mais ils ne seront pas les seuls et pour nous c'est une grande chance pour faire la promo de notre premier album. »* *LafKadio* est le second groupe retenu. Orienté vers le reggae, il se produira le 5 juillet à Biver en première partie d'*Elisa de Juan*. Les jeunes chanteurs et musiciens de *Shunt*, groupe de rock, seront eux à la fiesta des quartiers de Font du Roy le 18 juillet, en première partie d'*Expresso Blues Band*. Enfin, vous pourrez assister à un concert de rock festif avec *Bwatazik* le 31 juillet à Biver, en première partie des *Martiens*. *« Cela faisait quelques temps que nous attendions une initiative comme celle-là. C'est une aide qui nous sera précieuse, puis on est content en étant de Gardanne de jouer sur place... en attendant une salle pour répéter, se produire, et une programmation tout au long de l'année. »*

LA PRIORITÉ A ÉTÉ DONNÉE AUX GROUPES GARDANNAIS

C.N.

La lyre gardannaise, association éternelle

C'est à la fin de la première guerre mondiale que naît *la Lyre gardannaise*. Dans quelques jours, on retrouvera les musiciens de cette association à *Musiques à Gardanne*, devant le bar Saint-Roch. Quatre-vingt-cinq ans d'existence pour une association locale, cela ne se voit pas tous les jours. Et si l'on s'en tient aux témoignages, elle a encore de belles années devant elle. Mais laissons Émile Isnardon, Milou, l'un des plus anciens, nous conter son histoire... *« En 1918, quelques musiciens se réunissent pour accompagner les morts au cimetière. En 22, le groupe existe officiellement, les musiciens répètent, donnent quelques concerts, animent les bals. Après une interruption pendant la deuxième guerre, la musique reprend. J'ai alors 17 ans. Dans les années 50, on a besoin d'un renouveau, de jouer un répertoire différent pour relancer l'orchestre. Jean Rouvier, arrangeur compositeur arrive chez nous et remet en place un programme qui nous correspond plus, on enregistre des disques, on part à l'étranger, on est alors 30 musiciens. En 1988, je prends la présidence de la lyre. On nous sollicite pour animer des soirées, les cérémonies officielles, nous participons également à de nombreuses animations organisées par la Ville. »* Une association qui ne s'essouffle pas. Une petite pensée pour Mario Gueriatto, ancien président disparu le 11 juin dernier. Comme il l'avait souhaité, un hommage musical lui a été rendu par ses compagnons de longue date.

Les petites annonces sont gratuites. Envoyez un texte court et précis, vingt mots maximum.
Il sera publié dans les 3 semaines suivantes. Indiquez vos nom et adresse. Seul le numéro de téléphone sera publié.
Service Communication - 273, avenue Léo-Lagrange - 13120 GARDANNE

VÉHICULES

Vds **Megane RXT** 1,6 E, an 98, 5p, 14925 km, ct ok, Tél. 04 42 58 40 81

Vds **moto 125 TSR** Suzuki, an 95, mod 96 BEG 1400 € Tél. 06 60 66 58 36

Vds **Laguna diesel** 2.2 RNT, an 96 TBE 135000 km, 6900 € Tél. 04 42 51 23 70

Vds **Fiat Bravo** 1,8 l, 1656 T, 2600 € à déb Tél. 06 20 91 43 24

Vds **306 XR** essence, 1,6 l, 7 cv, 5 pts, 84000 km, an 06/94 excellent état 3000 € Tél. 04 42 58 11 48 (soir)

Vds **Opel Corsa** an 92 essence bon état 1000 € Tél. 06 15 96 82 29

Vds **Ford Orion** 1992 1800 16 V ess 93000 km 3000 € Tél. 06 62 34 04 96

Vds **Ford Fiesta** 1988 ct ok 4 cv 1000 € à déb Tél. 04 42 61 53 77

Vds **attelage Hyundaï** Pony 50 € à déb Tél. 06 62 87 10 23

Vds **106 XN** 1,0, an 93, 95000 km, 1830 € à déb Tél. 04 42 58 30 72 ou 06 82 84 87 56

Vds **Honda Accord,** 9 cv, ct ok, clim, excellent état 1500 € Tél. 04 42 65 21 60 (HB)

Vds **BX TD,** 175000 km, moteur refait, options 2300 € Tél. 04 42 51 10 84

Vds **bateau Quiksilver,** rouge, 4m30 an 2001 + moteur mercury an 97, 6 cv + remorque + sac sulvie 1800 € Tél. 04 42 58 05 16

Vds **Fiat Uno TD,** an 92, bon moteur à réparer ou pour pièces 458 € Tél. 06 10 65 77 49

Vds moto **125 Yamaha TDR** 15400 km, noire, top case, état neuf 2300 € Tél. 04 42 51 37 42 (ap 20h)

Vds **super 5** remontée GTT, 4 cv, 1,4 l, 2 pots neufs, vitres elec tt options an 90, 110000 km, 1200 € à déb Tél. 06 12 94 93 17 ou 06 09 43 05 14

Vds **Ford fiesta** navy 6 cv, an 96, 100000 km, ct ok, parfait état 2500 € Tél. 04 42 58 35 86

Vds **Volkswagen lupo** 1,4, 16 s, confort an 99, vitres elec, fermeture cent, direct assistée, poste K7 + cd 1 airbages, jantes alu, alarme, pneus neufs, 70000 km, 6100 € à déb Tél. 06 14 62 50 96

Vds **4 jantes alu** Opel corsa GSI, 14 pouces 60 € + 4 jantes AX GT 14 pouces 60 € Tél. 06 14 62 50 96

Vds **Jet Kawa,** 3 places, 1100 DI, an 01, 8900 € à déb Tél. 06 15 96 82 29

Vds **Clio Renault** an 2000, 5 pts, TBE 32700 km, 5600 € Tél. 04 42 51 01 88 (ap 20h)

Vds **R6 TL** année 01/76, 37500 km réels, bon état 760 € Tél. 04 42 51 14 84 (HR)

Vds **205 XLD** 01/91, 216000 km BE 1530 € Tél. 04 42 65 93 76

Vds **Mobil home** 3,5X9, intérieur entièrement refait 6000 € à déb + Renault 18 break, an 85, BE, 600 € Tél. 04 42 51 20 62 ou 06 09 12 58 25

Vds **Seat marbella** 4 cv copie Fiat panda TBE 100000 km, 1100 € à déb Tél. 04 42 58 10 82

Vds **Clio** modèle 91, 4 cv essence ct ok, freins pneus neufs 130000 km, 1450 € Tél. 06 24 40 15 77

Vds **ZX 5 pts,** aura TD 04/93 142 MK clim TBE vert métal Tél. 04 42 51 44 95

Vds **Caravane 3 pl,** la bohème, bon état 1300 € à déb Tél. 06 03 15 30 31

DIVERS

Vds **Rollers Fila** adulte T43 état neuf 100 € + lecteur mini disque Sony avec 5 nini disques gravés TBE 150 € Tél. 06 60 66 58 36

Achète grande **armoire-bureau** style anglais et table avec chaises fer forger marocaine Tél. 04 42 58 55 92

Vds 4 **bouteilles de propane** 13 kg, 8 € l'unité Tél. 04 42 51 37 16

Vds **jeux playstation 2** en TBE, pro snowboarder, 15 €, gta vice city 30 € + téléphone portable sony éricsson T200 avec chargeur TBE 120 € à déb Tél. 06 16 82 35 32

Vds **vélo de course** homme peu servi + vélo femme type belle époque + vélo VTT usagé + lampe à flamme de mineur + divers Tél. 04 42 51 45 48 ou 06 63 10 29 01

Vds **landau +** poussette bon état + accessoires 50 € Tél. 06 11 20 42 37

Vds **chambre d'enfant** prix à déb Tél. 04 42 51 25 45

Vds **lit double,** matelas 140/190 et sommier à lattes TBE 60 € + fauteuil rotin rond avec socle et grand coussin 20 € Tél. 04 42 51 59 83

Vds **chauffe-biberon** Tefal 21 € + réducteur lit 10 € + porte BB Baby Bjorn 34 € Tél. 04 42 65 81 26

Vds **matelas** 2 places neuf 500 € Tél. 04 42 58 09 40

Vds **machine à coudre** industrielle PAFF BE 300 € Tél. 04 42 51 10 38

Vds **chaîne HI FI** Phillips AS 640/AS 645 midi pystem lecteur cd 5 plages (à réanimer) 50 € + tapis marocain haute laine noir et blanc 150 € Tél. 04 42 58 02 68 (le soir)

Vds **canapé 3** places TBE osier gris valeur 518 € cédé 182,94 € + canapé convertible 2 pl tissu bleu 76,22 € Tél. 06 64 99 33 71

Vds **grand buffet** formica marron 31 € + buffet cuisine en formica 23 € + armoire 31 € Tél. 04 42 58 23 05

Donne **terre végétale** sur Gardanne Tél. 06 85 56 46 48

Vds **salle à manger** en chêne 6 pieds 300 € Tél. 06 62 34 04 96

Vds **lit à barreaux** en bois blanc pour bb, petites réparations à faire, non démontable, sur roulettes 40 € Tél. 06 62 87 10 23

Donne **petite chatte** blanche 1 an, s'adresser à l'office du tourisme de Gardanne Tél. 04 42 51 02 73

Vds **canari** né en mars 03, 15 € + serin du Mozambic, mâle, 15 € Tél. 04 42 51 37 25 ou 06 82 11 35 54

Donne **labrador** mâle 9 mois, tatoué, vacciné, couleur sable + vds 4 entrées au parc d'attraction "port aventura" 15 € pièce Tél. 04 42 58 03 66

Donne **fumier de cheval** Tél. 06 89 88 59 84

Vds **vélo fille** 24 pouces "Décathlon" TBE 100 € + portique type aire de jeux cinq jeux, hauteur 2,50X2,50 m au sol 100 € Tél. 04 42 58 19 81 ou 06 86 44 97 47

Vds **débroussailleuse** echo avec accessoires, état neuf 280 € Tél. 04 42 58 11 39

Vds **armoire en pin** massif, 3 pts surélevées 150 € + table ronde en pin avec 4 chaises 80 € + armoire 2 pts imitation pin 50 € Tél. 06 62 48 99 01

Vds **abonnement de sport** de musculation à l'année sur gardanne, valeur 257 € cédé 150 € Tél. 06 21 17 71 67

Vds **imprimante** Canon BJC, 4100 calor bubtle jet printer 50 € Tél. 04 42 90 74 57 ou 06 72 72 06 74

Donne **labrador** âgé de 5 ans cause mutation Tél. 04 42 58 01 81

Donne 6 **adorables chatons** Tél. 04 42 51 72 96 ou 06 10 34 24 21

Vds **play-station 2,** neuve avec 1 manette, garantie 6 mois 180 € Tél. 06 32 73 17 33

Vds **fenêtres,** portes-fenêtres 2 battants, porte vitrée en bois avec quincaillerie, radiateurs c. central, wc blanc avec abattant Tél. 04 42 51 37 25 ou 06 82 11 35 54

Part cherche à acheter **vélo garçon** 6/8 ans en BE faire offre Tél. 04 42 51 34 08

Vds **lit** 140X190 + sommier lattes + matelas bultex 75 € + table en pin avec 2 chaises 60 € Tél. 04 42 58 24 73

LOGEMENT

Etudiants avec revenus recherche **T4 libre** à partir du mois d'août sur Gardanne ou env Tél. 06 84 05 34 47

Jeune couple recherche **T2 libre** à partir d'oût sur Gardanne ou env Tél. 06 32 67 73 49

Part achète **villa T4/5** en R.d.C ou 1er étage, avec petit jardin dans quartier calme sur Gardanne agence s'abstenir Tél. 06 62 26 66 25

Vds **villa** pp 90 m2/407 m2, 4 ch, cuis été, cuis équip, séj 35 m2, 120 m2 terrasse, 2 gges libre nov 03, ag s'abs, 215000 € Tél. 06 85 56 46 48

Couple sérieux avec deux chiens **cherche logement,** possibilité de gardiennage et traveaux d'netretien courants dépt 13, 83, 84 Tél. 04 42 51 37 25 ou 06 88 58 09 06

Loue **garage au Gauguin** Tél. 04 42 58 24 47

Vds **appartement T4** R.d.C surélevé, cave, garage et loggia TBE calme prox centre et commerces 125000 € agence s'abstenir Tél. 04 42 51 02 45 ou 06 18 65 19 92

Loue dans R.d.C villa Biver studio **35 m2,** jardinet entrée indépendante loyer 340 € + 45 € eau et EDF Tél. 04 42 51 37 42 (ap 20h)

Urgent médecin cherche location **T4/5** avec jardin sur gardanne et environs à partir de août/septembre ou achat villa T5 Tél. 06 63 58 65 51 ou 04 42 51 54 68

Loue **chalet 4/6 personnes** à la montagne "Val d'Alos" de juin à septembre Tél. 06 13 59 72 36

Loue à la semaine à Risoul 1850 **studio équipé** pour 5 pers, TV, balcon sud Tél. 04 42 51 37 25 ou 06 82 11 35 54

Loue **chambre** pour étudiant dans villa calme avec jardin Tél. 04 42 51 41 34 ou 06 09 09 63 84

Fonctionnaire cherche **T3** pour le 1 octobre Tél. 06 68 55 26 31

Personne seule et sérieuse cherche **T1/2 avec jardin** sur Gardanne ou environs Tél. 06 21 16 30 80

Couple cherche **maison T3/4** location Gardanne ou environs Tél. 06 20 43 32 89

OFFRES DE SERVICE

Récupère vêtements, jouets et biberons pour orphelinat au Burkina Faso Tél. 04 42 51 33 50 ou 06 86 43 44

Vide **cave et grenier** Tél. 04 42 51 27 46

Retraitée cherche **personnes pour jouer** au ping-pong et aux échecs Tél. 04 42 58 10 32

Urgent association bénévole ANIM'USIC cherche **1 batteur et 1 accordéoniste** Tél. 04 42 51 37 67 ou 04 42 51 29 05

ÉTAT-CIVIL

NAISSANCES

VIDAL Maxime, MAAROF Rania, CONILL Lucas, GALLORINI Jade, BOUHAMRI Yanis, GHOUGASSIAN Emy, OTMANE Sirine, FABRE Justine, PORTUESI Quentin, DI SALVO Pauline, OLZIERSKI Joris, FINA Enzo, ADOUI Hadia, SARTORIO Ianne, ROUBAUD Yohann

MARIAGES

ROUANET Marc/DAVID Aline, MANISCALCO Patrick/PAUWELS Dominique, ROZÉ Bernard/DURAND Gisèle

DÉCÈS

BERNE épse KOLIN Anne, RUIZ veuve DE MIGUEL Amélie, FARSY Francis, FABRI Alfredo, AGOSTINI Dina veuve BOFFELLI, RIEU Victoria épse BONIFAY, VIAL Rébecca, GUILLOTIN Charles, KAABACHE Georges, PIGA Marina

énergies n°198

● Directrice de publication : Claude DURAND ● Rédacteur en chef : Marc NOTARGIACOMO ● Rédaction : Bruno COLOMBARI, Carole NÉRINI ● Secrétariat : Evelyne SERANO ● conception/réalisation PAO : Hervé POYEN ● Responsable de fabrication: Roger POLETTI ● Crédit Photos : T.ROSTANG / C.PIROZELLI ● Flashage : SEILPCA ● Impression : CCI ● Abonnement : 3 € ● ISSN 1247-9233

Service Municipal de Communication
273, Avenue Léo-Lagrange 13120 Gardanne
Tél. 04 42 65 79 00 - Fax : 04 42 65 79 01
site : www.ville-gardanne.fr ● *mel :* info@ville-gardanne.fr

Permanences diverses

Maison du Droit

Rue Mistral - Tél. 04 42 12 67 15 sur RdV
ouvert le lundi de 14h à 17h30, du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h30, le 4e samedi du mois de 9h à 12h.

● JURIDIQUE

■ ***Un avocat*** tient une permanence juridique le deuxième et quatrième mercredi de chaque mois de 9h à 12h.

■ ***Conciliateur :*** mardi sur RdV de 9h à 12h et le jeudi de 14h à 18h.

■ ***Un notaire :*** troisième mercredi du mois de 14h à 16h30, sur RdV.

● ÉCRIVAIN PUBLIC

■ Pour vous conseiller dans vos formalités administratives un écrivain public est à votre disposition le mardi de 14h à 17h.

● AIDE AUX FAMILLES

■ ***Association famille en crise*** Les 2e et 4e jeudis du mois de 9h à 12h et les 1er et 3e vendredis du mois de 14h à 17h.

■ ***L'APERS*** (aide aux victimes) Le 3e jeudi du mois de 14h à 18h et le 4e samedi de 9h à 12h.

● JURIDIQUES (UFF)

■ ***L'Union des Femmes Françaises*** tient une permanence juridique ouverte à tout public, tous les derniers vendredis de chaque mois et sur RdV. Rens. Maison de la Femme, 452 avenue Léo-Lagrange. Tél. 04 42 51 42 14.

● RETRAITE

■ ***La CRAM du Sud-Est*** tient une permanence d'information pour les retraités et futurs retraités les mercredis et 2e et 4e vendredis du mois (8h-12h, après-midi sur RdV) à la Maison du Peuple.

■ ***La CICAS*** (retraites complémentaires) tient une permanence d'information tous les mercredis (9h-12h, après-midi sur RdV) à la Maison du Peuple.

● CAF

Résidence St-Roch, Avenue de Nice

■ ***Administratives :*** lundi, mardi, jeudi et vendredi de 9h à 11h30 et 13h à 16h

■ ***Sociales :*** mardi 9h à 11h30 (permanence accueil, info), mardi de 13h à 16h et jeudi de 9h à 11h30 (permanence Habitat), jeudi de 13h à 16h (permanence enfance)

● CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE

Permanences Square Deleuil - CCAS - Tél. 04 42 65 79 10

■ ***Josiane Roche :***: mardi et jeudi matin sur RdV, de 9h à 12h30.

■ ***Josiane Guieu :*** lundi et vendredi matin sur RdV, de 9h à 12h30.

■ ***Anna Cremonesi :*** mercredi après-midi sur rendez-vous

■ ***Edwige Ginoux :*** le service d'aide légale est ouvert au public le jeudi de 13h30 à 16h30.

● LOGEMENT

■ ***Laure Grison et Cathy Giorgi :*** lundi et vendredi après-midi au service Habitat (22 rue Jules-Ferry) sur RdV, de 14h à 17h.
Tél. 04 42 51 56 87

● CNL

Permanences Service habitat, 22 Jules-Ferry - Tél. 04 42 51 56 87
Les 1er et 3e mercredis du mois de 9h à 12h.
Permanences Les logis Notre-Dame, 2 rue du Vieux-pont
Tél. 04 42 58 27 20
Les 2e, 4e mercredis de 9h à 12h et vendredi de 9h à 12h.

● AIDE SECTEUR ASSOCIATIF

Fonction ressources du pays Minier
Tél. 04 42 51 52 99
Étincelle 2000, du lundi au vendredi,
Av. Décoppet Tél. 04 42 58 26 88.

● ENVIRONNEMENT

Ramassage de branches, feuilles, tonte : 04 42 51 79 67
Ramassage des encombrants
(gros électroménager, matelas, meubles ...) : 0800 420 420
Déchetterie Malespine : 04 42 58 45 79
Info tri sélectif déchets : 04 42 51 79 67
Info charte environnement : 04 42 51 79 50

Téléphones utiles

Sécurité Sociale ✆ 04 42 65 41 70	SOS médecin ✆ 04 42 51 46 47
Centre médico-scolaire ✆ 04 42 58 35 66	Médecin de garde ✆ 04 42 51 10 10
DISS (Ass. soc. sur RdV) ✆ 04 42 58 39 29	SOS vétérinaire ✆ 04 42 59 90 62
CMP ACANTHE ✆ 04 42 58 25 68	Pompiers ✆ 04 42 51 79 40
Polyclinique St-Jean ✆ 04 42 65 61 00	Urgence Pompiers ✆ 18
Urgence Dent 24h/24 ✆ 04 91 64 23 23	Police municipale ✆ 04 42 58 34 14
Médecin de garde (mines) ✆ 04 42 65 46 09	Gendarmerie nationale ✆ 04 42 58 30 10
Enfance maltraitée ✆ 119	Sécurité Gaz (Dépan.) ✆ 04 42 51 45 45
Pharmacies de garde (nuit) ✆ 04 42 58 43 93	Electricité (Dépan.) ✆ 04 42 58 32 42

Activités retraités

Vous trouverez ci-dessous les activités permanentes des trois structures qui accueillent les retraités.

Restaurant Nostre Oustau

Le lundi : cinéma,
le mardi : ateliers divers,
le jeudi : temps forts (sorties, repas spéciaux, fêtes),
le vendredi : atelier *Regain*
Chaque jour au choix : jeux de société, cinéma...
Renseignements Marie-Germaine Amelsi ou Samia au 04 42 58 01 03 de 9h30 à 17h.

Association Aide et Loisirs 3ème âge

Sortie mensuelle
Permanences à Gardanne au local de Gardanne vélo, av Léo-Lagrange, chaque mercredi et vendredi de 10h à 11h30 et à la mairie annexe de Biver tous les jeudis de 10h à 11h30. Tél. 04 42 58 02 68

Entraide Solidarité 13
Section Gardanne

Une permanence est tenue tous les mardis de 9h à 11h dans le local qui se trouve face à la Maison du Peuple, av. Léo-Lagrange.
Tous les mercredis et vendredis après-midi, jeux, rencontres(...) au local.
Une sortie à la journée est organisée chaque mois.
Tél. 04 42 58 37 81

Section Biver

Place de l'église à Biver, tous les mardis et jeudis après-midi, jeux, sorties...
Tél. 04 42 58 42 36

musiques à Gardanne

Trois jours de musiques et d'animations sur le cours et à Biver.
Les cafés vous accueilleront à leurs terrasses.

GRATUIT

vendredi 27 juin

19H : Concert de groupes locaux sur les terrasses des cafés du centre-ville.

21H : Promotion des groupes locaux. No Perfect présentera au public ses dernières compositions sur des rythmes rock vitaminés.

22H30 : Watcha Clan et son reggae dub, sa musique traditionnelle africaine et tsigane, sa jungle se produira sur le podium de la mairie.

samedi 28 juin

18H à 20H30 : Les groupes locaux sont de retour sur les terrasses des cafés. L'amicale des arméniens sera présente devant la mairie. Les fanettes défileront sur le cours.

20H30 à 21H30 : L'Occidentale de fanfare composée d'une dizaine de musiciens transportera le public sur des airs traditionnels bretons et gascons.

21H30 à 22H30 : Oliv et ses novaux accompagné de ses rythmes allant du zouk au slave en passant par le flamenco sera le concert sur le podium de la mairie.

23H à 1H : Juan Rozoff, sur les traces de Prince et de James Brown, débarque sur scène pour deux heures de concert où se mêlent la salsa, le reggae, le funk et le rythme blues.

samedi 5 juillet à Biver

20H30 : Promotion des groupes locaux, Larkadio et son reggae se dévoileront au public.

22H : Elisa de Juan abrive avec sa salsa sur la place du marché. Musiques et danses, ambiance latino-américaine sera au rendez-vous pour une soirée les plus chaudes.

Gardanne